

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 12. Fylke: Hordaland
 Tilleggsspørsmålnr. Gamal engkultúr Herad: Vinsameli
 Emne: S. Palsky. Bygdelag: Husevund
 Oppskr. av: Gard: Hús
 (adresse): Grefsen. G.nr. 139 Br.nr. 6

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.
 B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Jakob M. Hús ~~74 år~~ 74 år

SVAR

1) Nei, når det var utslittas og slike stader der det ikkje var herda so bruka ein alltid "smasas". Ekke so nei kjent. det kjem so vidt det har mest sagt av alle. Atlagas: in regjer her å legge att in åker og det mest til eng. Tjukkling var bruka når det var drage med gras på in stad, men det hadde ikkje mako å gjere med sjøen staden. eit år kjende det med tjukkling her eit anna år der Resten ukjent her.

2) Dei bruka rydja både ungdom og utslittas inn våren. Dei "å rydja" rydjer rivde her vidt. Høingum sin stant kaka soman. på in innand stad kalla dei "smadringja" flintel. smadringar. Dei hadde å kjent med og anna som gjode slatta mindre her. Dei kjende skjeldan smadringane skinnar o. a. tok dei og kjent inn dei lag til mine. Orka var god herde!

3) Dei kaka gjome gressen av ingi inn det var mykje av her. Ekke var best miter å. på gressen mek å herda godt Resten ukjent her ein bruka herre himmavla-gras til.

1587

4) Græfning var vanleg nár megi var vatnsjukt
Mátta var vanleg (Eidjad)

5) Eng mun aldri ítalotta vart horda
til muggjádning miika di smalamildu mun
skjaldan hót af húsgejdsel, en gjukt til
álfrum. Fri gamalt gjukt húsdyri i slita
og himmabru og st vart disse gjúðla
av dyri. Det kom an på gjadi um en
var skina eku god. mun di milti gjom
ná og langt um ræid var.

6) Hú íllgi maku þess i munnur; mun og mit
at minn þá. Raktig miika di um milt
slad til daggjúðselu og drom staden vart
kalla skjithala

7) Di kúndi grom spú mitta þá
dammfódet alit at gjúðselu spreddu
reig alit at hórde

8) Húst um rírus, mun og um húsfer
um det um flatmítt. Same midskapur
um tu álfrum. Smalamildum grom di ut
als kom fint sínd, nár kom og vart
hápa þá maku vart en spred med
i húska lítes mun gítamílder. No
miika di gjom jarstúf mun di miika
fram his hússtúf. Þá hórde di og hús-
spakar um um skode mun jar. Úgur
midskapur kom i hús þarca 70-80-90 is
Bidan.

9) Ja húsdyri hús gjom hánt og vau
Det var vanleg. Þá at um kúndi
slappa di tidleg til um vau og
slapp þija di þá tidleg þá. Þá
um húska. Mi til maku sarkato
um det íllgi nár det galt mungd mun
gaurt vart þetta. Sjá illa det um

þá la sást um gjúðning!

Ennæ no 12. Gamal engkuffur ²
10) No er inghitinga hilt og vrick! Det
er om kring 30-40 ar sidan.

11) Skjnt er

12) Kyrru erli er hilt innu innu det var
rikkum. Varrlys - mjospölslys var
mannut þu dikk hure þu þatt inn
i. Þessu var gjornu slik at inn kinnu mytlu
gjöddum, mun þu þinnu þinnu. Det kinnu
dikk kinnu þinnu slik þinnu er þu kinnu
þinnu er om det illik allu stödu like
þinnu i. lidlyt þinnu. Det þu kinnu i mun
þu þinnu þu þu þinnu þu þinnu
til kinnu þu þinnu þinnu.

13) Slik þu kinnu þinnu

14) — u —

15) — u —

16) — u —

17) — u —

18) — u —

19) Tro og he er þinnu þu þinnu kinnu

20) Ja. Slik þu er det þinnu þinnu
Þu er ut gamalt ord og er þinnu
i þinnu.

21) Þu er þu er þu

~~22)~~

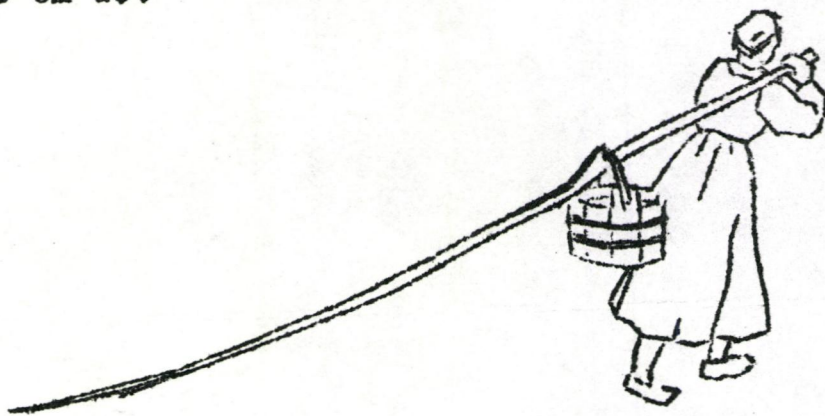
Hordaland

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING
ADR. NORSK FOLKEMUSEUM
BYGDØY

Ver gild og skriv svaret med blyant på same ark.

Tilleggsspørsmål til nr. 5 Vannbæring.

I Tinn i Telemark har ein for eit par mannsaldrar sidan bore vatn på ei lang stong. Ein bar den eine enden over aksla, den andre enden drog ein etter seg på marka. Taret hekk på stonga bak ryggen at den som bar (drog). Ein liten mothake på stonga gjorde at handtaket på bøtta ikkje gleid. Stonga var såpass mjuk at vatnet ikkje skvampa over. Utanom denne opplysninga kjenner ein no denne metoden berre frå Värmland i Sverige. Det kan henda at det tidlegare har vore meir vanleg å bera vatn på denne måten. Hugsar nokon i Dykkar bygd noko om det ?



Tilleggsspørsmål til nr. 12.

Finst det noko opplysning om at ein brukar eller har bruka fiskebein og fiskehovud til brensel ?

Har ein bruka kumøkk til brensel ?

6345

Minne om slikt har ikkje vore i bruk på mine kanter (Kinnarvik Hordaland) så langt attende som gamle folk kan minnest

Lupam 5-10-57.

Sigurd Rabinov

Hordaland
Kinnarvik

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING